

KENWOOD

ELECTRIC OIL FILLED RADIATOR

INSTRUCTIONS FOR USE
SAVE THESE INSTRUCTIONS

RADIATEUR À BAIN D'HUILE

MODE D'EMPLOI
CONSERVEZ CE MODE D'EMPLOI

RADIADOR ELÉCTRICOS DE ACEITE

INSTRUCCIONES PARA EL USO
REPASE Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES
LEA CUIDADOSAMENTE ESTE INSTRUCTIVO
ANTES DE USAR SU APARATO

RADIATORE AD OLIO

ISTRUZIONI D'USO
CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI

Type/Modèle/Modelo/Modello: EW6708EK

ELECTRONIC CHARACTERISTICS/CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRONIQUES
CARACTERISTICAS ELECTRICAS/CARATTERISTICHE ELETTRICHE
120V 1500W



IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic precautions should always be taken to avoid the risk of fire, electric shock and personal injury, including the following:

1. Read these instructions thoroughly before using this heater.
2. This heater becomes very hot when operating. To avoid burns, do not touch its hot surfaces with your bare skin. Use the heater's handle when moving it. Keep combustible materials, such as furniture, pillows, bedding, papers, clothes and curtains at least 3 feet (90 cm) away from the heater's front and top, and also well away from its sides and rear.
3. Extreme caution should be taken when leaving and operating heater unattended near children.
4. Always unplug the heater when it is not in use.
5. **Do not operate your heater when its cord or plug has been damaged or after it has malfunctioned, has been dropped or damaged in any manner. If you notice any leakage of oil, switch it off immediately and contact a service center as indicated in these instructions. Return the heater to an authorized service facility for inspection, electrical or mechanical adjustment, or repair.**
6. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
7. Your heater should not be operated outdoors.
8. Your heater is not intended for use in bathrooms, laundry areas and similar indoor locations. Never locate the heater where it might fall into a bathtub or other water containers.
9. **Do not run the electric cord under carpeting. Do not cover cord with throw rugs, runners, or the like. Run the cord away from traffic areas and where it will not be tripped over.**
10. To disconnect the heater, switch it OFF, then unplug its cord from the outlet.
11. Connect to properly polarized outlets only.
12. Do not insert or allow foreign objects to enter any ventilation or exhaust opening, as this might cause an electric shock, fire, or damage the heater.
13. To prevent fire, do not block air intakes or exhaust in any manner. Do not place the heater on soft surfaces, like a bed, where openings may be blocked.
14. Your heater's internal parts may become hot or issue sparks during normal operation. Therefore, you should not use it in areas where gasoline, paint, or flammable liquids are used or stored.
15. Use this heater only as described in this manual. Any other use not recommended by the manufacturer might cause fire, electric shock, or personal injury.
16. To prevent overload and blown fuses, be sure that no other appliances are plugged into the same shared outlet, or a separate outlet on the same shared circuit.
17. The heater's electric cord and plug may grow warmer during normal operation. However, exceedingly hot or deformed plug or cord are not normal, and are often the result of a defective power outlet. You should replace such outlets prior to further use of the heater. Continuous use of defective outlets might cause cord overheating and fire.
18. **The use of extension cords is not recommended, as they are likely to overheat and increase the risk of fire. However, where necessary, you may use a No. 14 AWG or larger cord rated for 1875 watts or more; the extension cord should not be shared by any other appliance.**
19. Make sure the heater is firmly plugged into the wall outlet. Please note that the quality of wall outlets may deteriorate over time: Check the electric plug periodically for signs of overheating or deformation, and in such cases, stop using that outlet and have it fixed.
20. Check that neither the heater nor the power cable has been damaged in any way during transportation.
21. Make sure that no pieces of polystyrene or other packaging material have been left between heating elements. If necessary, remove such pieces using a vacuum cleaner.
22. **When switching the heater on for the first time, allow it to run at full power for about two hours to get rid of a possibly unpleasant smell. Make sure that the room where the heater is placed is well ventilated during this first operation. Soft crackling sounds are normal during the heater's first operation.**
23. Do not cover the appliance while it is functioning in order to avoid overheating with the attendant risk of fire.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

HOW TO USE YOUR HEATER

FITTING THE WHEELS ("EASY WHEEL"SYSTEM)

Turn the radiator upside-down on a rug or a soft surface in order to prevent damaging the paint finish. Fully unfold the castors by turning them outwards (Fig. 1).

Turn the radiator back to its upright position.

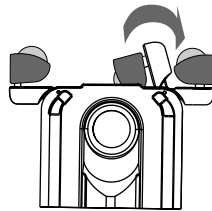


fig. 1

1. LOCATION

Place heater on floor beneath coldest window in the room or any desired location. Your heater will minimize the effect of cold drafts.

The heater must not be located immediately below a socket-outlet.

Do not use this radiator in rooms having a surface area less than 4 m² (43 sq. ft.).

2. POWER CONNECTION

This appliance must be grounded.

This appliance is equipped with a cord having a grounding wire with a grounding plug.

The radiator must be connected to a properly installed and grounded AC 120 V household outlet in perfect working condition. Improper use of the grounding plug can result in a risk of electric shock. The use of an extension cord is not recommended. But if it is necessary to use one, use only a three-wire extension cord that has a 3-blade grounding plug, and a 3-slot outlet that will accept the plug. The minimum recommended size of the extension cord is 14 AWG, rated not less than 1875 Watts. Keep loose clothing or bedding, furniture and flammable material away from the wall outlet where the heater plug is fitted in.

Your product is equipped with a polarized alternating current line plug (a plug having one blade wider than the other). There is only one way it can be plugged into a power supply. This is a safety feature. If you are unable to insert the plug fully into the outlet, try again by turning it the other way. If it would still not go in, it is probably due to an obsolete outlet which should be replaced. Do not temper with the plug or outlet to defeat the purpose of this safety mechanism.

OPERATION AND USE

1) SETTING THE CLOCK

For the first time, set the clock to the correct time, proceeding as follows:

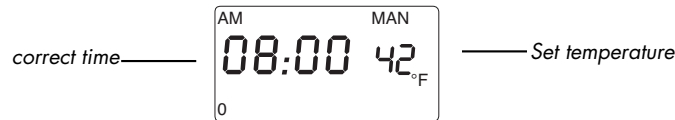
- Press the button "**hour**" until the display shows the correct hour setting.
- Press the button "**min**" until the display shows the correct minute setting.

When setting the clock time, the numbers will flash on the display.

The flashing numbers will continue for a few seconds until the adjustment has finished.

Once the numbers stop flashing the clock will start working.

To change the time, press and hold the hour or min button for at least 5 seconds or until the numbers are flashing. Then proceed as above to modify both hours and minutes.



2) MANUAL OPERATION

To operate the appliance in "manual" mode, press the "**ON MODE**" button.

To set the required power level: press the "**ON MODE**" button, and then press again one or more times within 5 seconds to select the power level, as per the following sequence:

Maximum power



Medium power



Minimum power

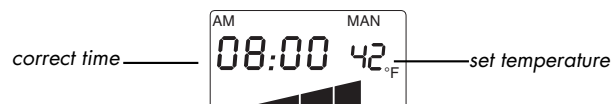


Off



At any time during "Manual" operation, pressing the "**ON MODE**" button once will display the previously set power level for 5 seconds; after this 5 second period, the display will return to show the current operating power.

If Maximum power has been selected, adjust the "⬆+" or "⬇-" button to the desired comfort temperature, from 42 to 95°F (5 to 35°C). By pushing once the "⬆+" or "⬇-" button the desired temperature (shown on the right side of the display) will increase or decrease of 1°F. Press and hold the button to move through the temperature mode quickly.



ELECTRONIC TEMPERATURE MANAGEMENT

This heater has Electronic Temperature Management which automatically monitors and selects the ideal power setting to maintain your chosen temperature.

If the selected temperature is higher than the actual room temperature, the appliance will start automatically and rapidly heat the room until it reaches the selected temperature. The unit will automatically maintain the temperature at a constant level, by switching between maximum, medium, minimum power and OFF.

If medium power level has been selected using the "**ON MODE**" button, the appliance will cycle between medium, minimum power and OFF to maintain a selected temperature.

ANTI-FREEZE SETTING

Press the "**ON MODE**" button and select the maximum power level. Set the temperature to 42°F (5°C) with the "°" button. When set in this way, the appliance will turn on automatically only if the room temperature falls below 42°F (5°C), to prevent freezing conditions.

Note: This function is not guaranteed in the event of power failures, lasting more than 2 minutes.

TIMER OPERATION

The timer allows you to set two programs in a 24-hour period.

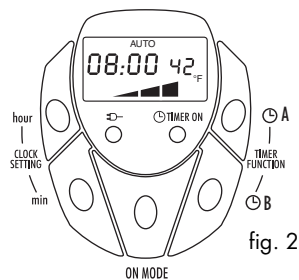
To program the timer:

Press the Timer button **A** (see Figure 2), this the following is displayed:

- The flashing message ":-:";
 - The message "**ON**" at the bottom left (ON time setting);
 - The symbol "**A**" at the right indicating that the first program controlling is being set;
- To set the "**START**" time press the "hour button" to set the hour and "min button" to set the minutes, then confirm the "**START**" time by pressing the "Timer button **A**" again. The words "**OFF**" and "00:00" appear on the display.

Set the time you want the appliance to go OFF using the "hour button" and "min button", then confirm the OFF time by pressing the "Timer Function **A**" button again.

At this point, the word "AUTO" appears at the top of the display and the "TIMER ON" indicator light comes on to indicate that the appliance is ready to operate at the programmed time maintaining the preset comfort temperature (fig.2).



- To set the program **B** press "Timer button **B**" and follow the same procedure as described for the program **A**.
 - Use the "  "+" or "  "-" buttons to set the desired comfort temperature, as described above.
 - When set in this way the heater will automatically switch on at the set time for the designated time period and automatically maintain the preset comfort temperature.
- To cancel a preset program, press the timer button **A** or **B** once and then press the hour button until the display shows "--:--" (fig.3).



fig. 3

TIMER OVERRIDE

To operate the appliance without using the programs (timer), press the "**ON MODE**" button (Fig.2). The yellow lamp will go off.

IMPORTANT:

If the heater loses its electricity supply for more than 2 minutes the appliance does not switch on. The display shows the blinking numbers.

To switch it on, repeat the above described operations.

WARNINGS

You must leave the heater plugged into the outlet to keep the timer memory programmed.

If the heater loses its power supply for more than 2 minutes, (e.g. switched off at the outlet or in the event of a power failure), the heater's programs will be lost, and the heater will not work until reset.

The appliance is fitted with a **safety device** which will switch off it in case of accidental overheating. To restart the heater, call the nearest De'Longhi Service center.

Note: when the safety device intervenes, the heater doesn't heat but the display works.

4. MAINTENANCE AND SERVICE

Always remove the plug from the power outlet and allow the radiator to cool. Wipe radiator with a soft damp cloth, do not use detergents and abrasives.

Should the radiator not be in use over a certain length of time, wind the cable round the holder and store it in a dry place.

This appliance has been built to give many years of trouble free service.

In case of malfunction or doubt, do not try to repair the heater by yourself: it may result in fire hazard or electric shock.

Call the nearest Service Center (see attached list of Service Centers) or call customer support at 1-800-322-3848.



KENWOOD

This warranty applies to all products with De'Longhi or Kenwood brand names.

Limited Warranty

What does the warranty cover?

We warrant each appliance to be free from defects in material and workmanship. Our obligation under this warranty is limited to repair at our factory or authorized service center of any defective parts or part thereof, other than parts damaged in transit. In the event of a products replacement or return, the unit must be returned transportation prepaid. The repaired or new model will be returned at the company expense.

This warranty shall apply only if the appliance is used in accordance with the factory directions, which accompany it, and on an Alternating current (AC) circuit.

How long does the coverage last?

This warranty runs for one year (1) from the purchase date found on your receipt and applies only to the original purchaser for use.

What is not covered by the warranty?

The warranty does not cover defects or damage of the appliance, which result from repairs or alterations to the appliance outside our factory or authorized service centers, nor shall it apply to any appliance, which has been subject to abuse, misuse, negligence or accidents. Also, consequential and incidental damage resulting from the use of this product or arising out of any breach of contract or breach of this warranty are not recoverable under this warranty. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damage, so the above limitation may not apply to you.

How do you get service?

If repairs become necessary, see contact information below:

U.S. Residents:

Please contact our toll free hotline at **1-800-322-3848** or log onto our website at www.delonghi.com. For all accessories, spare parts or replacement parts, please contact our parts division at **1-800-865-6330**.

Residents of Canada: Please contact our toll free hotline at **1-888-335-6644** or log onto our website at www.delonghi.com.

Residents of Mexico: Please refer to the Limited Warranty statement for Mexico.

The above warranty is in lieu of all other express warranties and representations. All implied warranties are limited to the applicable warranty period set forth above. This limitation does not apply if you enter into an extended warranty with De'Longhi. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above exclusions may not apply to you. De'Longhi does not authorize any other person or company to assume for it any liability in connection with the sale or use of its appliance.

How does state law apply?

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights, which vary from state to state.



CONSIGNES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

L'utilisation d'un appareil électrique quel qu'il soit implique le respect de quelques règles fondamentales pour éviter les risques d'incendie, de chocs électriques et de blessures, en particulier

1. Lisez attentivement cette notice avant d'utiliser l'appareil.
2. Lorsque le radiateur est en marche, il devient très chaud. Pour prévenir les brûlures, évitez le contact de la peau nue avec les surfaces chaudes de l'appareil. Utilisez toujours la poignée pour le déplacer. Tenez tout ce qui est inflammable - meubles, coussins, couvertures, papier, vêtements et rideaux - à une distance minimale de 90 cm du dessus et du devant du radiateur, ainsi que des côtés et de l'arrière.
3. Évitez de laisser le radiateur en marche sans surveillance en présence d'enfants ou de handicapés.
4. Débranchez toujours le radiateur quand vous ne l'utilisez pas.
5. **N'utilisez pas l'appareil si le cordon, ou la fiche, est abîmé, ni après un dysfonctionnement ou une chute ou s'il a été en quelque sorte détérioré. Si vous constatez une fuite d'huile, arrêtez immédiatement l'appareil et contactez le Service d'assistance. Pour les contrôles, les problèmes mécaniques et électriques et les réparations, adressez-vous au centre de Service le plus proche.**
6. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être changé par le fabricant, son service après-vente ou par une personne de qualification similaire, afin d'éviter tout danger.
7. Évitez d'utiliser le radiateur en plein air.
8. Évitez de l'utiliser dans la salle de bains, la buanderie ou autres pièces similaires. N'installez jamais le radiateur dans un endroit où il risque de tomber dans la baignoire ou dans une autre cuve contenant de l'eau.
9. **Évitez de faire passer le cordon d'alimentation sous la moquette, les tapis, chemins d'escalier ou autres. Faites-le passer loin des zones de passage et des endroits où il serait piétiné.**
10. Pour arrêter le radiateur, éteignez l'interrupteur et débranchez le cordon.
11. Ne branchez l'appareil que sur des prises correctement polarisées.
12. Évitez d'introduire ou de faire tomber des corps étrangers dans les fentes de ventilation ou d'évacuation car cela pourrait provoquer des décharges électriques, causer un incendie ou abîmer le radiateur.
13. Pour prévenir tout risque d'incendie, ne bouchiez pas les prises d'air ni l'évacuation. N'utilisez pas l'appareil sur des surfaces molles (sur le lit) car les fentes risqueraient d'être bouchées.
14. Il existe à l'intérieur du radiateur des pièces capables de devenir brûlantes ou de créer des étincelles pendant le fonctionnement. Évitez absolument de faire marcher l'appareil dans des endroits où on utilise/stocke de l'essence, des vernis ou autres liquides inflammables.
15. Utilisez le radiateur en respectant exclusivement ce mode d'emploi. Tout autre usage non préconisé par le fabricant pourrait causer un incendie, une décharge électrique ou des blessures corporelles.
16. Pour empêcher de surcharger et de brûler les fusibles, assurez-vous qu'aucun autre appareil n'est branché sur la même prise ou sur une autre prise dont le fil serait relié au même circuit.
17. La fiche et le cordon du radiateur peuvent chauffer pendant le fonctionnement. Mais s'ils sont brûlants ou s'ils se déforment, c'est souvent à cause de la prise qui est défectueuse. Remplacez les vieilles prises avant de continuer à utiliser le radiateur. Brancher le radiateur sur une prise défectueuse veut dire surchauffer le cordon et provoquer un incendie.
18. **Il est déconseillé d'utiliser des rallonges car elles pourraient surchauffer et accroître le risque d'incendie. Cependant, si la rallonge est nécessaire, elle devra avoir une section minimale de 14 AWG et une puissance minimale de 1875 W, et fournir du courant au radiateur et à aucun autre appareil.**
19. Assurez-vous que la fiche est bien enfoncée dans la prise fixe. Les prises peuvent se détériorer avec le temps ; contrôlez périodiquement si les prises présentent des signes de surchauffe ou de déformation. Le cas échéant, n'utilisez pas la prise et faites-la réparer.
20. Assurez-vous que le radiateur et le câble d'alimentation n'ont pas subi de dégâts pendant le transport.
21. Assurez-vous qu'entre les éléments de l'appareil il n'y a aucun résidu de polystyrène ni d'autres emballages. Si besoin est, passez l'aspirateur sur l'appareil.
22. **Lors de la première mise en marche, faites fonctionner l'appareil à la puissance maximale pendant au moins 2 heures pour éliminer l'odeur de neuf. Lors de la première mise en marche, il est tout à fait normal que l'appareil émette des craquements.**
23. **IMPORTANT:** Ne couvrez en aucun cas le radiateur en marche, cela pourrait provoquer une surchauffe dangereuse.

CONSERVEZ CE MODE D'EMPLOI

MODE D'EMPLOI

MONTAGE DES ROULETTES (SYSTÈME "EASY WHEEL")

Renversez le radiateur sur une couverture ou autre surface douce pour ne pas abîmer la peinture. Déployez complètement les roulettes en les tournant vers l'extérieur (Fig. 1)
Remettez le radiateur debout.

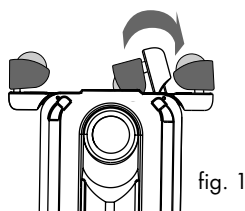


fig. 1

1. INSTALLATION

Posez le radiateur sur le sol, sous la fenêtre la plus froide de la pièce ou à l'endroit désiré. Le radiateur réduira au minimum l'effet des courants froids. L'appareil ne doit pas être placé juste au-dessous d'une prise de courant fixe. N'utilisez pas cet appareil dans une pièce de moins de 4 m² (43 pieds carrés).

2. RACCORDEMENT

Le radiateur doit être branché sur une prise de 120 V C.A., polarisée et en parfait état de fonctionnement. Évitez tout contact entre le linge, les vêtements, les meubles et les matériaux inflammables et la prise de courant sur laquelle est branché le radiateur.

Ce produit est doté d'une fiche à courant alternatif, polarisée (une fiche présentant une broche plus large que l'autre). Par mesure de sécurité, cette fiche ne peut entrer dans la prise de courant que dans un sens. Si la fiche n'entre pas complètement dans la prise, essayez dans l'autre sens. Si elle n'entre toujours pas, vous devrez sans doute remplacer la vieille prise. Ne rendez pas vain l'effort d'amélioration de la sécurité que la fiche polarisée représente!

FONCTIONNEMENT ET UTILISATION

1) RÉGLAGE DE L'HORLOGE

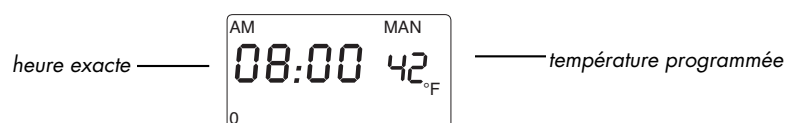
Lors de la première utilisation, mettez l'horloge à l'heure, de la façon suivante:

- Appuyez sur le bouton **"hour"** jusqu'à ce que l'écran affiche l'heure exacte et relâchez.
- Appuyez sur le bouton **"min"** jusqu'à ce que l'écran affiche les minutes exactes et relâchez.

Pendant le réglage de l'heure exacte, les numéros affichés clignotent.

Ils continueront de clignoter pendant quelques secondes après le réglage de l'heure exacte, puis ils s'arrêteront et l'horloge commencera à fonctionner.

Pour modifier l'heure, appuyez sur les boutons **"hour"** ou **"min"** pendant au moins 5 secondes, puis procédez comme ci-dessus pour modifier l'heure et les minutes.



2) FONCTIONNEMENT MANUEL

Pour faire fonctionner l'appareil en "manuel", appuyez sur le bouton **"ON MODE"**.

Pour régler le niveau de puissance désiré, procédez de la façon suivante : appuyez sur le bouton **"ON MODE"**, puis appuyez encore à plusieurs reprises dans les 5 secondes, dans la séquence suivante :

Puissance maximale



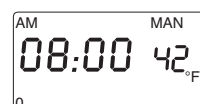
Puissance moyenne



Puissance minimale

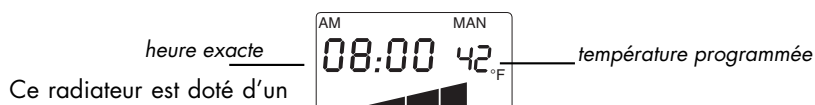


Arrêté



À tout moment pendant le fonctionnement **"Manuel"**, une pression du bouton **"ON MODE"** fait s'afficher pendant 5 secondes le niveau de puissance précédemment programmé ; après quoi, l'écran affichera de nouveau la puissance utilisée.

Si vous avez sélectionné la puissance maximale, réglez la température désirée à l'aide des boutons **"+"** ou **"-"**, de 5 à 35°C (de 42 à 95°F). En appuyant une fois sur le bouton **"+"** ou **"-"**, la température (affichée à droite de l'écran) augmente ou diminue de 1°F. Maintenez la pression pour faire défiler rapidement les valeurs de température.



Contrôle électronique de la température qui contrôle et sélectionne automatiquement la puissance idéale à programmer pour maintenir la température choisie. Si la température sélectionnée est supérieure à celle de la pièce, l'appareil démarrera automatiquement et chauffera rapidement la pièce jusqu'à atteindre la température sélectionnée.

L'appareil maintient automatiquement la température à un niveau constant, en alternant la puissance maximale, moyenne, minimale et l'arrêt.

Si vous sélectionnez le niveau de puissance moyen avec le bouton "**ON MODE**", l'appareil alternera puissance maximale, moyenne, minimale et arrêt de manière à maintenir la température sélectionnée.

RÉGLAGE DE LA FONCTION HORS-GEL

Appuyez sur le bouton "**ON MODE**"; il est recommandé de sélectionner le niveau de puissance maximal. Réglez la température sur 5°C (42°F) à l'aide du bouton "-". Avec ce réglage, l'appareil ne pourra démarrer automatiquement que si la température de la pièce descend au-dessous de 5°C (42°F), pour éviter le gel et en consommant un minimum d'énergie.

N.B. Cette fonction n'est pas garantie dans le cas d'interruptions de courant électrique de plus de 2 minutes.

Programmation de la minuterie électronique

La minuterie permet de régler deux programmes dans les 24 heures.

Pour programmer la minuterie :

Appuyez sur le bouton de la minuterie **A** pour accéder au programme et afficher les informations suivantes:

- Le message clignotant "-.-";
- Le message "**ON**" en bas à gauche (réglage de l'heure de démarrage)
- Le symbole "**A**" à droite indique qu'on est en train de régler le premier programme ;

Pour régler l'heure de démarrage, appuyez sur le bouton "**hour**" pour régler l'heure et sur le bouton "**min**" pour régler les minutes, puis confirmez l'heure de démarrage en appuyant encore une fois sur le bouton de la minuterie "**A**". L'écran affichera les messages "**OFF**" et "**00:00**".

Programmez l'heure à laquelle vous désirez que l'appareil s'arrête avec les boutons "**hour**" et "**min**", et confirmez l'heure d'arrêt en appuyant une nouvelle fois sur le bouton de la minuterie "**A**". En haut de l'écran apparaîtra le mot "**AUTO**" et le témoin "**TIMER ON**" s'allumera pour indiquer que l'appareil est prêt à marcher à l'heure programmée et à maintenir la température choisie (fig. 2).

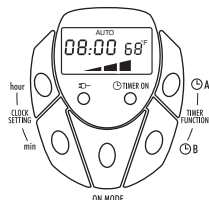


fig. 2

- Pour sélectionner le programme **B**, appuyez sur le bouton de la minuterie "**B**" et suivez la procédure décrite pour le programme **A**.
- Pour sélectionner la température désirée, utilisez les boutons "⬆ +" ou "⬆ -", comme précédemment décrit.

- Quand il est programmé de cette manière, le radiateur se met en marche automatiquement à l'heure prévue programmée pour la période de temps sélectionnée et maintient automatiquement la température choisie.
Pour supprimer un programme prédéfini, appuyez une fois sur les boutons de la minuterie **A** ou **B**, puis appuyez sur le bouton de l'heure jusqu'à ce que l'écran affiche "--:" (fig. 3).

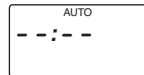


fig. 3

EXCLUSION DEL TIMER

Pour mettre l'appareil en fonction sans utiliser les programmes (minuterie), appuyez sur le bouton "ON MODE" (fig. 2). Le témoin jaune s'éteindra.

IMPORTANT:

En cas de panne d'électricité pendant plus de 2 minutes, l'appareil ne se mettra pas en marche. L'écran affichera les numéros clignotants. Pour le mettre en marche, répétez les opérations décrites ci-dessus.

IMPORTANT:

Vous devez laisser la fiche du radiateur dans la prise de courant pour que la programmation reste mémorisée.

En cas de panne d'électricité pendant plus de 2 minutes, par exemple si vous coupez l'interrupteur général ou s'il y a une interruption de courant, les programmes seront perdus et le radiateur ne fonctionnera plus tant qu'il ne sera pas reprogrammé.

Un **dispositif de sécurité** interrompt le fonctionnement du thermoradiateur en cas de **surchauffage accidentel**. Pour le remettre en marche, adressez-vous au centre de Service le plus proche.

Remarque: quand le dispositif de sécurité entre en fonction, le radiateur ne marche pas mais l'écran fonctionne normalement.

4. ENTRETIEN ET ASSISTANCE

Avant toute intervention, débranchez l'appareil et laissez-le refroidir. Nettoyez-le avec un chiffon doux et humide, en évitant les détergents et les produits abrasifs.

Si le radiateur doit rester inutilisé pendant un certain temps, enroulez son cordon sur son support et rangez l'appareil dans un endroit sec. Cet appareil a été construit pour garantir un fonctionnement parfait pendant longtemps. En cas de mauvais fonctionnement ou si vous avez des doutes, n'essayez surtout pas de réparer le radiateur vous-même : vous risqueriez de provoquer un incendie ou de subir des chocs électriques. Contactez le Centre de service le plus proche (ci-joint liste des centres de SAV).



KENWOOD

**Cette garantie s'applique à tous les appareils ménagers de marques De'Longhi ou Kenwood.
Garantie limitée**

Qu'est-ce qui est couvert par la garantie?

Nous garantissons que chaque appareil est exempt de vices de matériaux et de fabrication. Notre obligation, dans le cadre de cette garantie, est limitée à la réparation, à notre usine ou dans un centre de réparation agréé, de toutes les pièces défectueuses ou leurs composants. En cas de remplacement ou retour d'un produit, il doit être retourné tout port payé. Le modèle neuf ou réparé sera retourné aux frais de la société. Cette garantie ne s'applique que dans les cas où l'appareil est utilisé conformément aux instructions de l'usine qui l'accompagnent et sur un circuit électrique à courant alternatif (c.a.).

Combien de temps dure la garantie?

Cette garantie dure une (1) année à partir de la date d'achat indiquée sur votre reçu et s'applique uniquement à l'acheteur initial pour l'utilisation.

Qu'est ce qui n'est pas couvert par cette garantie?

Cette garantie ne couvre ni les défauts ou dégâts résultant de réparations ou altérations apportées à l'appareil en dehors de notre usine ou des centres de réparation agréés ni les appareils qui ont été soumis à un mauvais traitement, une mauvaise utilisation, une négligence ou des accidents. En outre, les dommages-intérêts directs ou indirects résultant de l'utilisation de ce produit ou de la rupture d'un contrat ou du non-respect de cette garantie ne sont pas recouvrables dans le cadre de cette garantie. Certains états ou provinces n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages-intérêts directs ou indirects. Par conséquent, la limitation ci-dessus peut ne pas s'appliquer à vous.

Comment faire réparer l'appareil?

Si des réparations s'avèrent nécessaires, consultez les informations ci-dessous:

Résidents des États-Unis: Veuillez appeler notre ligne d'assistance sans frais au **1-800-322-3848** ou connectez-vous à notre site Web à www.delonghi.com. Pour tous les accessoires, les pièces détachées et les pièces de rechange, veuillez contacter notre service des pièces détachées au **1-800-865-6330**.

Résidents du Canada: Veuillez appeler notre ligne d'assistance sans frais au **1-888-335-6644** ou connectez-vous à notre site Web à www.delonghi.com.

Résidents du Mexique: Veuillez consulter la déclaration de garantie limitée pour le Mexique.

Autres pays: Veuillez visitez www.delonghi.com.

Veuillez consulter le dos du manuel pour connaître les adresses de DeLonghi.

La garantie ci-dessus remplace toutes les autres garanties et représentations explicites. Toutes les garanties implicites sont limitées à la période de garantie applicable établie ci-dessus. Cette limitation ne s'applique pas si vous concluez un contrat d'extension de garantie avec De'Longhi. Certains états ou provinces n'autorisent pas les limitations sur la durée des garanties implicites. Par conséquent, les exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. De'Longhi n'autorise aucune personne ni société à assumer des responsabilités en association avec la vente ou l'utilisation de ses appareils.

Comment s'appliquent les lois de l'état ou de la province?

Cette garantie vous donne des droits juridiques précis et vous pouvez également avoir d'autres droits qui peuvent varier d'un état à un autre ou d'une province à une autre.



INSTRUCCIONES IMPORTANTES

Cuando use aparatos eléctricos, tome siempre las precauciones básicas para reducir el riesgo de incendio, electrocución y lesiones a las personas, observando lo siguiente:

1. Lea todas las instrucciones antes de usar el calentador.
2. Este calentador se calienta durante el uso. Para evitar quemaduras, procure no tocar superficies calientes con la piel sin protección. Use la manija para desplazar este calentador. Mantenga el material combustible, tal como muebles, almohadas, ropa de cama, papeles, prendas y cortinas, a una distancia de al menos 90 cm. de la parte frontal y superior del aparato, así como de los costados y de la parte trasera del radiador.
3. Ponga extremo cuidado cuando use cualquier calentador cerca de niños o inválidos y cuando el calentador se deje funcionando sin vigilancia.
4. Siempre desconecte el calentador cuando no lo esté usando.
5. **No haga funcionar ningún calentador con el cable o enchufe averiado o si éste funcionara mal, por haberse caído o averiado en algún modo. Si el calentador pierde aceite, no lo use y póngase en contacto con el centro de servicio técnico indicado en el folleto de instrucciones. Lleve el calentador a un centro de servicio de asistencia autorizado para que lo examinen, para los ajustes eléctricos o mecánicos o para su reparación.**
6. Si el cable de alimentación está estropeado, el fabricante o su servicio de asistencia técnica, o en cualquier caso, una persona con una cualificación similar deberá sustituirlo para eliminar cualquier riesgo.
7. No use el aparato a la intemperie.
8. El calentador no se debe de usar en baños, lavaderos y otros locales similares. Nunca coloque el calentador en donde se pueda caer en la bañera o en cualquier otro recipiente con agua.
9. **No pase el cable por debajo de la alfombra. No cubra el cable con tapetes, alfombras o similares. Ponga el cable lejos de zonas transitadas y donde no pueda provocar tropezones.**
10. Para desconectar el calentador, apague los mandos y luego desenchúfelo.
11. Conecte el aparato solamente en tomacorrientes debidamente polarizados.
12. No introduzca ni permita que entre ningún objeto extraño en la ventilación o salida de aire, porque esto puede causar una descarga eléctrica, incendio o avería del calentador.
13. Para evitar incendios, no cubra las entradas o salidas de aire de ninguna manera. No use el calentador sobre superficies blandas, como una cama, en donde las aberturas se podrían bloquear.
14. Un calentador tiene adentro partes calientes o que causan chispas. No lo use en zonas donde se use o almacene gasolina, pintura o líquidos inflamables.
15. Use este calentador sólo como se indica en este folleto. Todo otro uso que no sea aquel recomendado por el fabricante puede causar incendios, descarga eléctrica o lesiones a las personas.
16. Para prevenir una sobrecarga de corriente y que se quemen los fusibles, verifique que no haya otros aparatos conectados en el mismo tomacorriente o en otro tomacorriente conectado en el mismo circuito.
17. Es normal que el enchufe y el cable de alimentación del aparato se sientan calientes al tacto. Sin embargo, si el enchufe o el cable están calientes o se deforman, puede ser debido a un tomacorriente gastado. Los tomacorrientes o enchufes gastados se deben sustituir antes de seguir utilizando el radiador. Si se conecta un aparato en un tomacorriente deteriorado, el cable de alimentación podría llegar a provocar un incendio.
18. **Este calentador no se debe usar con un cable de extensión, porque podría recalentarse y provocar un riesgo de incendio. Sin embargo, si fuera necesario usar un cable de extensión, este tiene que ser tamaño N° 14 AWG como mínimo y debe soportar un mínimo de 1875 vatios de potencia. Además, tiene que ser usado solo para alimentar este radiador.**
19. Controle que el enchufe esté bien conectado y que el tomacorriente sea adecuado. Recuerde que los tomacorrientes se deterioran con el tiempo y el uso continuo. Controle periódicamente si el enchufe muestra signos de recalentamiento o deformación. En tal caso, no utilice el tomacorriente y llame inmediatamente a un electricista.
20. Controle que el aparato y el cable de alimentación no hayan sufrido daños durante el transporte.
21. Controle que entre un elemento y otro del aparato no hayan quedado residuos de poliestireno u otros materiales de embalaje. Podría ser necesario pasar el aspirador sobre el aparato.
22. **Al encender el aparato por primera vez, déjelo funcionar durante alrededor de dos horas a la potencia máxima, para eliminar el olor desagradable. Ventile muy bien el local donde se encuentra el aparato durante tal operación. Es normal que el radiador produzca ligeros cruídos cuando usted lo encienda por primera vez.**
23. **IMPORTANTE:** no cubrir en ningún caso el aparato durante el funcionamiento, ya que esto puede provocar recalentamientos peligrosos.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

COMO USAR SU CALENTADOR

ONTAJE DE LOS PIES (SISTEMA "EASY WHEEL")

Vuelque el radiador, apoyándolo sobre una alfombra o sobre otra superficie blanda para no arruinar la pintura.

Gire hacia afuera los soportes de las ruedas hasta el fin de carrera (fig. 1).

Coloque el radiador en posición vertical.

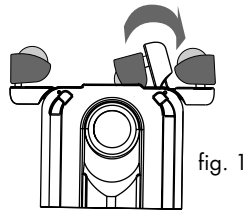


fig. 1

1. UBICACIÓN

Ponga el calentador en el piso abajo de la ventana más fría del cuarto o en cualquier lugar en donde usted guste. Su calentador reducirá el efecto de corrientes de aire frío. El aparato no debe estar colocado inmediatamente bajo una toma de corriente fija.

No utilizar este radiador en habitaciones que tengan una superficie menor de 4 m².

2. CONEXION BRANCHEMENT

Cet appareil doit être raccordé à une prise de terre.

L'appareil a été doté d'un câble avec fil et fiche de mise à la terre.

Le radiateur doit être raccordé à une prise c. a. 120 V, correctement montée, raccordée à la terre et parfaitement efficace. Utilisée improprement, la prise risque de provoquer des décharges électriques. Les rallonges ne sont pas conseillées. En cas de besoin, cependant, utilisez exclusivement des rallonges à trois fils, avec une fiche à trois pôles pour le raccordement à la masse et une prise à trois pôles pour le raccordement à la fiche de l'appareil. Le diamètre minimum conseillé pour la rallonge est de 14 AWG (jauge américaine des fils) pour les puissances d'au moins 1875 W. Les couvertures ou les draps, les meubles et les matériaux inflammables doivent être placés loin de la paroi où se trouve la prise sur laquelle on branche le radiateur.

Este producto está equipado con un enchufe polarizado para corriente alterna (un enchufe que tiene una espiga más ancha que las demás). Dicho enchufe se puede introducir en el tomacorriente en una sola posición, lo que constituye una seguridad. Si usted no consigue introducir completamente el enchufe en el tomacorriente, pruebe a girar el enchufe. Si igualmente no consigue enchufarlo bien, llame a un electricista para sustituir el tomacorriente viejo. Respete la función de seguridad del enchufe polarizado.

FUNCIONAMIENTO Y USO

1) REGULACIÓN RELOJ

Regule el temporizador en la hora exacta efectuando las siguientes operaciones:

- Pulse la tecla **"hour"** hasta ver la hora exacta en la pantalla, a continuación suelte la tecla (fig. 2).
- Pulse la tecla **"min"** para programar los minutos exactos que aparecen en la pantalla, a continuación suelte la tecla (fig. 2).

Durante la regulación de la hora exacta, las indicaciones aparecen en la pantalla intermitentemente.

Cuando finaliza la regulación, la intermitencia sigue durante unos segundos, luego se fija en la hora exacta y el reloj empieza a funcionar.

Para poner en hora el reloj, pulse la tecla **"hour"** al menos durante 5 segundos para dar el asenso a la modificación, después siga las indicaciones anteriormente descritas para corregir horas y minutos.



2) Botón "ON MODE"

Pulsar siempre el botón **"ON MODE"** para hacer funcionar el aparato en modo **"manual"**. Para programar la potencia elegida seguir este procedimiento: pulsar por primera vez el botón **"ON MODE"**, pulsarlo otra vez o varias veces en los 5 segundos sucesivos para seleccionar las potencias en el siguiente orden:

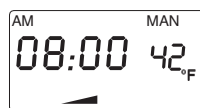
Potencia máxima



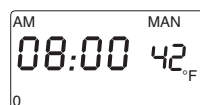
Potencia media



Potencia mínima



Apagado



En cualquier momento del funcionamiento **"Manual"**, pulsando una única vez el botón **"ON MODE"** la pantalla indicará durante 5 segundos la potencia programada previamente; transcurridos estos 5 segundos, la pantalla volverá a indicar la potencia de funcionamiento. Si ha elegido hacer funcionar el aparato con la potencia máxima, regule la temperatura de comfort deseada entre los 42 y 95 °F (5 - 35°C) con las teclas **"+"** y **"-"**.



Pulsando una sola vez las teclas "+" o "-" la temperatura elegida (visualizada a la derecha de la hora) aumenta o disminuye de 1°F. Si mantiene presionadas las teclas "hour" y "min" puede efectuar una regulación rápida de la temperatura.

El aparato está equipado con un dispositivo de control electrónico (ECC) para poder seleccionar la potencia ideal de mantenimiento de la temperatura programada.

Si ha elegido una temperatura que supera la temperatura real de la habitación, el aparato se pone en marcha automáticamente y la habitación alcanza rápidamente la temperatura seleccionada, manteniéndola constante y modulando la potencia entre potencia máx., media, mín y apagado a medida que se aproxima a la temperatura de comfort elegida.

Si ha elegido con la tecla "MANUAL FUNCTION" la potencia media, el aparato modula entre la potencia media, mínima y apagado para mantener la temperatura programada.

Programación del temporizador electrónico

El temporizador permite efectuar dos programaciones a lo largo de un período de 24 horas.

Para programar el temporizador:

Al presionar la tecla del Temporizador **A**, accederá al programa y verá las siguientes informaciones:

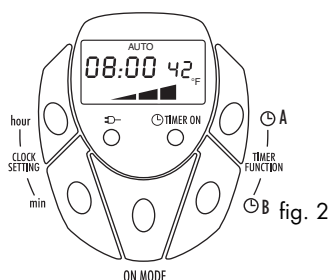
El mensaje intermitente "--.--".

El mensaje "ON" en la parte inferior izquierda (programación de la hora de encendido).

El símbolo "A" en la derecha indica que se está programando el primer programa.

Para programar la hora de encendido, presione la tecla "hour" para programar la hora y la tecla "min" para programar los minutos. A continuación, confirme la hora de encendido presionando de nuevo la tecla del Temporizador "A". En la pantalla aparecen los mensajes "OFF" y "00:00".

Programe la hora a la que quiere que el aparato se apague con la tecla "hour" y la tecla "min". A continuación, confirme la hora de apagado presionando de nuevo la tecla del Temporizador "A". Entonces, la palabra "AUTO" aparece en la parte superior de la pantalla y el piloto "TIMER ON" se enciende para indicar que el aparato está listo para funcionar a la hora programada manteniendo la temperatura elegida (fig. 2).



Para efectuar la programación **B**, presione la tecla Temporizador "**B**" y siga el mismo procedimiento descrito para el programa **A**.

Para programar la temperatura deseada, utilice las teclas "⌚ +" o "⌚ -", siguiendo las indicaciones anteriores.

Programado de esta forma, el radiador se encenderá automáticamente a la hora programada durante el período de tiempo seleccionado y mantendrá automáticamente la temperatura elegida.

Para borrar un programa, presione una vez las teclas del Temporizador **A** o **B** y a continuación presione la tecla de la hora hasta que aparezca "--:--" en la pantalla (fig. 3).

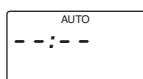


fig. 3

Si desea hacer funcionar el aparato sin programación (temporizador excluido) pulse la tecla "**MANUAL FUNCTION**" (fig. 2) la lámpara piloto amarillo se apagará.

IMPORTANTE:

Si la corriente permanece cortada durante más de 2 minutos, el aparato no se pone en marcha de nuevo. En la pantalla aparecen las cifras de la hora parpadeando.

Para ponerlo en marcha de nuevo, repita el procedimiento anteriormente descrito.

IMPORTANTE

Para conservar las programaciones programadas, el aparato debe estar enchufado a una toma de corriente. Si el aparato permaneciese sin suministro de electricidad durante más de 2 minutos (ej.: desenchufado de la toma o corte de corriente) los programas programados se perderían y el aparato no funcionaría de nuevo hasta que fuese reprogramado.

Un **dispositivo de seguridad** interrumpe el funcionamiento del termoradiador en caso de **sobrecalentamiento** accidental. Para encenderlo de nuevo, llame a su Centro de Asistencia más cercano.

4. MANTENIMIENTO Y SERVICIO

Desconecte el cordón eléctrico y permita que se enfrie el radiador. Limpie el radiador con un trapo suave y húmedo, no use detergentes ni cosas que lo puedan rayar.

Si el radiador no se usa por un período de tiempo manténgalo en un lugar seco.

Este aparato se ha fabricado para brindar muchos años de servicio sin problemas.

En caso de mal funcionamiento ó de duda, no intente arreglar (reparar) el radiador por si mismo. Dirigirse al Servicio Post-Venta más cercano (ver la lista de Servicios Post-Venta adjunto).



KENWOOD

Esta garantía cubre todos los productos con las marcas De'Longhi o Kenwood.

GARANTIA LIMITADA
(para México solamente)

DESCRIPCIÓN Y MODELO: RADIADOR ELÉCTRICOS DE ACEITE EW6708EK

Garantizamos todo producto DE'LONGHI por defectos de fabricación, material y mano de obra. Nuestra obligación dentro de ésta garantía es proporcionar gratuitamente las refacciones y el servicio durante un año a partir de la fecha de compra. Esta garantía se aplicará únicamente si el producto se utiliza de acuerdo con las instrucciones anexas del fabricante y con un circuito de corriente alterna (ca). Esta garantía reemplaza a cualquier otra garantía y acuerdo, expreso o implícito y a todas las demás obligaciones o responsabilidades de nuestra parte. No autorizamos a ninguna otra persona o compañía a asumir nuestras responsabilidades relacionadas con la venta y el uso de nuestro producto. Esta garantía no implica ninguna responsabilidad de parte nuestra en relación con la venta o el uso de nuestro producto. Esta garantía no se hará válida en los siguientes casos:

- a) Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales
- b) Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se le acompaña.
- c) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por el fabricante nacional, importador o comercializador responsable respectivo.

Para hacer efectiva la garantía o si se necesitan reparaciones o refacciones, componentes, combustibles y accesorios llame, con su garantía sellada por el establecimiento, al Centro Nacional de Servicio para proporcionarle una cuenta de mensajería con la cual deberá remitir el producto y garantía. Los gastos que se deriven del cumplimiento de la presente garantía deberán ser absorbidos por el Centro Nacional de Servicio De'Longhi.

Obtención de servicios de garantía

Si las reparaciones son necesarias, vea la información de contacto que aparece a continuación:

Residentes de los Estados Unidos:

Por favor contactar a nuestra línea telefónica gratuita, al 1-800-322-3848 o ingrese a nuestro sitio en el Internet www.delonghi.com. Para todos los accesorios, piezas de repuesto o de reemplazo, por favor contactar a nuestra división de piezas, al 1-800-865-6330.

Residentes de Canadá: Por favor contactar a nuestra línea telefónica gratuita, al 1-888-335-6644 o ingrese a nuestro sitio en el Internet www.delonghi.com <<http://www.delonghi.com>>.

Residentes de México: Por favor contactar a nuestra línea telefónica gratuita, al 01-800-711-88-05 (lada sin costo) / 56-62-53-68 y 69 (D.F.) o ingrese a nuestro sitio en el Internet www.delonghi.com <<http://www.delonghi.com>>.

Fiducia Italiana S.A. de C.V.

Pestalozzi #814
Col. Narvarte
Del. Benito Juárez
C.P. 03100
MEXICO

FECHA DE COMPRA



KENWOOD

Esta garantía cubre todos los productos con las marcas De'Longhi o Kenwood.

Garantía limitada (para los Estados Unidos solamente)

Alcance de la garantía

Cada artefacto tiene garantía por defectos de materiales y de fabricación. Bajo los términos de esta garantía limitada, nuestra obligación se limita a la reparación de partes o componentes (a excepción de partes dañadas durante el transporte) en nuestra fábrica o en un centro autorizado de servicio. Al devolver un producto para cambio o reparación, todos los costos de envío deben ser pagados por el propietario del mismo. El producto nuevo o reparado será devuelto con los gastos de envío pagados por la compañía.

Esta garantía es válida únicamente si el artefacto se utiliza de acuerdo con las instrucciones del fabricante (incluidas con el artefacto) y alimentada eléctricamente con corriente alterna (CA).

Duración de la garantía

Esta garantía es válida por un (1) año a partir de la fecha de compra que figura en el recibo o factura de venta de la unidad, y sólo el comprador original tiene derecho a hacer uso de la garantía.

Exclusiones de la garantía

La garantía no cubre defectos ni daños que fueran consecuencia de reparaciones o modificaciones efectuadas al artefacto por personal ajeno a nuestra fábrica o a centros autorizados de servicio, ni cubre fallas o daños causados por maltrato, uso indebido, negligencia o accidentes. Esta garantía tampoco reconocerá reclamos efectuados por perjuicios directos ni indirectos emergentes del uso del producto, ni perjuicios o daños resultantes del uso del producto en incumplimiento de los términos y condiciones que hacen válida la garantía. En algunos estados no se permiten exclusiones ni limitaciones de los perjuicios reconocidos por una garantía, por lo cual las limitaciones mencionadas podrían ser no válidas en su caso particular.

Obtención de servicios de garantía

Si las reparaciones son necesarias, vea la información de contacto que aparece a continuación:

Residentes de los Estados Unidos: Por favor contactar a nuestra línea telefónica gratuita, al 1-800-322-3848 o ingrese a nuestro sitio en el Internet www.delonghi.com. Para todos los accesorios, piezas de repuesto o de reemplazo, por favor contactar a nuestra división de piezas, al 1-800-865-6330.

Residentes de Canadá: Por favor contactar a nuestra línea telefónica gratuita, al 1-888-335-6644 o ingrese a nuestro sitio en el Internet www.delonghi.com <<http://www.delonghi.com/>>.

Residentes de México: Refiera por favor a la garantía limitada para México.

La garantía explicada anteriormente se ofrece en reemplazo de cualquier otra garantía, sea expresa u ofrecida de cualquier otra manera, y toda garantía implícita del producto estará limitada al período de duración mencionado anteriormente. Esta limitación queda anulada y es reemplazada por otros términos si el usuario decide obtener una garantía prolongada de De'Longhi. En algunos estados no se permiten limitaciones del período de garantía implícita, por lo cual las limitaciones mencionadas anteriormente podrían no ser válidas en su caso particular. De'Longhi no autoriza a ninguna otra persona ni compañía a ofrecer ningún tipo de garantía ni responsabilidad con respecto al uso o a los términos de venta de sus artefactos. Leyes estatales/provinciales.

Esta garantía le confiere derechos establecidos por ley, pero usted también podría tener otros derechos que varían de un estado a otro.

AVVERTENZE DI SICUREZZA



Quando si utilizzano apparecchi elettrici è opportuno adottare sempre alcune precauzioni fondamentali per evitare il rischio di incendio, shock elettrico e infortuni. Tra queste:

1. Leggere attentamente le presenti istruzioni prima di usare il radiatore.
2. Quando è in funzione il radiatore si riscalda notevolmente. Per evitare scottature non toccare le superfici calde a mani nude. Per spostare il radiatore utilizzare l'apposita maniglia. Tenere qualsiasi oggetto infiammabile come mobili, cuscini, coperte, carta, vestiti e tende ad almeno 90 cm di distanza dalla parte anteriore e superiore del radiatore, evitando inoltre il contatto con i fianchi e la parte posteriore dell'apparecchio.
3. Può essere molto pericoloso lasciare il radiatore in funzione, incustodito, in presenza di bambini o di persone con handicap.
4. Scollegare sempre la spina dalla presa di corrente quando non si usa il radiatore.
5. **Non utilizzare il radiatore se il cavo o la spina appaiono danneggiati, dopo un malfunzionamento o nel caso in cui sia stato fatto cadere o sia stato danneggiato in qualsiasi modo. Se si dovesse verificare una qualsiasi perdita d'olio, spegnere immediatamente l'apparecchio e contattare il servizio assistenza seguendo le presenti istruzioni. Portare il radiatore al più vicino centro di assistenza autorizzato per un controllo, una regolazione dei dispositivi elettrici o meccanici o per le necessarie riparazioni.**
6. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.
7. Il radiatore non deve essere utilizzato all'aperto.
8. Il radiatore non va utilizzato in bagni, lavanderie o simili locali interni.
Non collocare il radiatore dove possa cadere in una vasca da bagno o in altro contenitore d'acqua.
9. **Non far passare il cavo di alimentazione sotto la moquette. Non coprire il cavo con tappeti, corsie o simili. Stendere il cavo lontano da zone di passaggio dove ci si possa inciampare.**
10. Per scollegare il radiatore, spegnere l'interruttore quindi staccare il cavo dalla presa.
11. Collegare solo a prese di corrente dotate di messa a terra.
12. Non inserire o far cadere corpi estranei nelle feritoie di ventilazione o di scarico in quanto ciò potrebbe provocare shock elettrici, incendio o danni al radiatore.
13. Per evitare il rischio di incendio, non bloccare in alcun modo le prese d'aria e gli scarichi. Non porre il radiatore su superfici morbide, come un letto, dove le aperture potrebbero venire ostruite.
14. Le parti interne del radiatore possono diventare molto calde o produrre scintille durante il funzionamento. Mai utilizzarlo quindi in luoghi nei quali vengano custoditi o utilizzati, benzina, vernici o altri liquidi infiammabili.
15. Utilizzare il radiatore solo come descritto nel presente manuale. Qualsiasi altro uso, non raccomandato dal produttore, potrebbe essere causa di incendio, shock elettrico o infortuni.
16. Per impedire un sovraccarico di corrente e di fare quindi saltare i fusibili, assicurarsi che nessun altro apparecchio sia collegato alla stessa presa o ad altra presa dello stesso circuito.
17. Il cavo di alimentazione e la spina del radiatore possono diventare caldi durante il normale funzionamento. Tuttavia, una spina o un cavo di alimentazione eccessivamente caldi o deformati non sono normali e la causa è spesso una presa di corrente difettosa. Tali prese vanno sostituite prima di riutilizzare il radiatore. Il ripetuto utilizzo di prese difettose può causare il surriscaldamento del cavo con rischio di incendio.
18. **Si sconsiglia l'utilizzo di prolunghes che potrebbero surriscaldarsi aumentando il rischio di incendio. Tuttavia, se necessario si può utilizzare un cavo di 14 AWG o di sezione maggiore con portata nominale di 1875 watt o superiore; la prolunga non va mai condivisa con altri apparecchi elettrici.**
19. Assicurarsi che la spina del radiatore sia inserita a fondo nella presa di corrente. Il buon funzionamento delle prese a parete può ridursi nel tempo: controllare periodicamente che la spina non presenti segni di surriscaldamento o di deformazione, nel qual caso smettere di utilizzare la presa e farla riparare.
20. Verificare che né il radiatore né il cavo di alimentazione siano stati danneggiati durante il trasporto.
21. Assicurarsi che tra un elemento e l'altro dell'apparecchio non siano rimasti pezzi di polistirolo o di altro materiale d'imballaggio. Se necessario, rimuoverli con un aspirapolvere.
22. **Al primo avvio, far funzionare l'apparecchio alla massima potenza per almeno 2 ore. Durante questa operazione aerare bene la stanza al fine di eliminare l'odore "di nuovo" che si sprigiona dall'apparecchio. E' del tutto normale che l'apparecchio emetta degli "scricchiolii" al primo avvio.**
23. **IMPORTANTE:** Non coprire in nessun caso l'apparecchio durante il funzionamento, poiché ciò provocherebbe surriscaldamenti pericolosi.

CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI

COME USARE IL RADIATORE

MONTAGGIO DELLE RUOTE (SISTEMA "EASY WHEEL")

Capovolgere il radiatore su un panno o altra superficie morbida per evitare di danneggiare la vernice. Aprire completamente le ruote ruotandole verso l'esterno (Fig. 1).

Rimettere il radiatore in posizione.

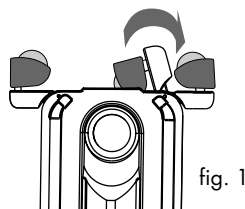


fig. 1

1. POSIZIONAMENTO

Posizionare il radiatore sul pavimento sotto la finestra più fredda della stanza o in qualsiasi altro punto si desideri. Il radiatore ridurrà al minimo gli effetti delle correnti fredde. L'apparecchio non deve essere posto immediatamente sotto una presa di corrente fissa. Non utilizzare questo apparecchio in stanze di metratura inferiore a 4 m² (43 piedi quadrati).

2. COLLEGAMENTO

Il radiatore deve essere collegato ad una presa polarizzata a CA da 120 V perfettamente funzionante. Evitare il contatto di vestiti, biancheria, mobili e materiale infiammabile con la presa di corrente a parete nella quale è infilata la spina del radiatore.

Questo prodotto è dotato di una spina polarizzata per corrente alternata (una spina con un polo di dimensioni maggiori dell'altro). Questa spina entra nella presa solo in un modo. Questa è una precauzione di sicurezza. Se non si riesce ad inserire la spina nella presa, ruotare la spina. Se la spina non entra neppure così, si tratta probabilmente di una presa obsoleta che va sostituita. Non cercare di modificare la spina o la presa eliminando la funzione di sicurezza.

FUNZIONAMENTO E USO

1) IMPOSTAZIONE DELL'OROLOGIO

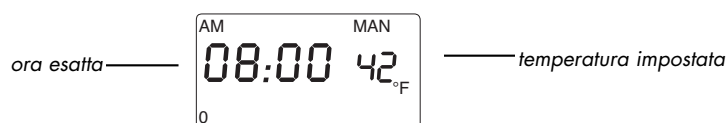
Al primo utilizzo, impostare l'orologio sull'ora esatta, nel seguente modo:

- Premere il pulsante "**hour**" finché il display visualizza l'ora corretta e rilasciare il pulsante
- Premere il pulsante "**min**" finché il display visualizza i minuti corretti e rilasciare il pulsante.

Durante l'impostazione dell'ora esatta i numeri lampeggiano sul display.

Continueranno a lampeggiare per alcuni secondi dopo il termine della regolazione, quindi si fermeranno con l'indicazione dell'ora esatta e l'orologio inizierà a funzionare.

Per modificare l'ora, premere i pulsanti "**hour**" o "**min**" per almeno 5 secondi, quindi procedere come sopra per modificare l'ora e i minuti.



2) FUNZIONAMENTO MANUALE

Per far funzionare l'apparecchio nel modo "manuale", premere il pulsante "ON MODE".

Per impostare il livello di potenza desiderato procedere nel modo seguente: premere il pulsante "ON MODE", quindi premerlo ancora per una o più volte entro 5 secondi per selezionare il livello di potenza, nella sequenza seguente:

Potenza massima



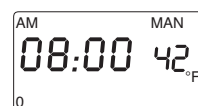
Potenza media



Potenza minima

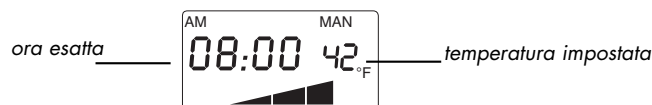


Spento



In qualsiasi momento durante il funzionamento "Manuale", premendo una volta il pulsante "**ON MODE**" viene visualizzato per 5 secondi il livello di potenza impostato in precedenza; dopo questi cinque secondi, il display tornerà a visualizzare la potenza in uso.

Se è stata selezionata la potenza massima, regolare la temperatura desiderata con i pulsanti "+" o "-", da 42 a 95°F (da 5 a 35°C). Premendo una volta il pulsante "+" o "-", la temperatura (visualizzata nella parte destra del display) aumenta o diminuisce di 1°F. Tenere premuto il pulsante per far scorrere velocemente i valori di temperatura.



Questo radiatore è dotato di un Controllo Elettronico della Temperatura che controlla e seleziona automaticamente l'impostazione di potenza ideale per mantenere la temperatura prescelta. Se la temperatura prescelta è superiore alla temperatura della stanza, l'apparecchio si avvia automaticamente e riscalda rapidamente la stanza fino a raggiungere la temperatura selezionata.

L'apparecchio mantiene automaticamente la temperatura a un livello costante, alternando potenza massima, media, minima e spegnimento.

Se viene selezionato il livello di potenza medio con il pulsante **"ON MODE"**, l'apparecchio alternerà potenza media, minima e spegnimento in modo da mantenere la temperatura selezionata.

IMPOSTAZIONE DELLA FUNZIONE ANTIGELO

Premere il pulsante **"ON MODE"**; si raccomanda di selezionare il livello di potenza massimo. Impostare la temperatura a 42°F (5°C) con il pulsante **"-"**. Con questa impostazione l'apparecchio si avvia automaticamente solo se la temperatura della stanza scende al di sotto di 42°F (5°C) in modo da impedire il congelamento, riducendo al minimo il consumo energetico.

N.B. Non è garantito l'intervento di questa funzione nell'eventualità di interruzioni dell'alimentazione elettrica di durata superiore a 2 minuti.

Programmazione del Timer elettronico

Il timer consente di impostare due programmi in un periodo di 24 ore. Per programmare il timer:

Premendo il pulsante del Timer **A** si accede al programma e vengono visualizzate le seguenti informazioni:

- Il messaggio lampeggiante **"-.-"**;
 - Il messaggio **"ON"** in basso a sinistra (impostazione dell'ora di avvio)
 - Il simbolo **"A"** sulla destra indica che si sta impostando il primo programma;
- Per impostare l'ora di inizio premere il pulsante **"hour"** per impostare l'ora e il pulsante **"min"** per impostare i minuti, quindi confermare l'ora di avvio premendo un'altra volta il pulsante del Timer **"A"**. Sul display appaiono i messaggi **"OFF"** e **"00:00"**.

Impostare l'ora in cui si desidera che l'apparecchio si spenga con il pulsante **"hour"** e il pulsante **"min"**, quindi confermare l'ora di spegnimento premendo un'altra volta il pulsante del Timer **"A"**. A questo punto, nella parte alta del display appare la parola **"AUTO"** e si accende la spia **"TIMER ON"** per indicare che l'apparecchio è pronto per funzionare nell'orario programmato mantenendo la temperatura prescelta (fig. 2).

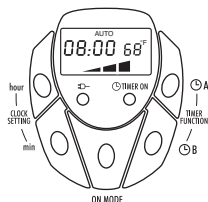


fig. 2

- Per impostare il programma **B** premere il pulsante del Timer **"B"** e seguire la stessa procedura descritta per il programma **A**.
- Per impostare la temperatura desiderata utilizzare i pulsanti **"⬆ +"** o **"⬇ -"**, come descritto in precedenza.

- Quando viene impostato in questo modo, il radiatore si accenderà automaticamente all'ora impostata per il periodo di tempo selezionato e manterrà automaticamente la temperatura prescelta.

Per cancellare un programma preimpostato, premere una volta i pulsanti del timer **A** o **B**, quindi premere il pulsante dell'ora finché il display visualizza "--.-" (fig. 3).



fig. 3

ESCLUSIONE DEL TIMER

Per mettere in funzione l'apparecchio senza usare i programmi (timer), premere il pulsante "ON MODE" (fig. 2). La spia gialla si spegnerà.

IMPORTANTE:

Se viene a mancare l'alimentazione elettrica per più di due minuti, l'apparecchio non si accenderà. Il display visualizzerà i numeri lampeggianti. Per accenderlo ripetere le operazioni sopra descritte.

AVVERTENZE

Occorre lasciare la spina del radiatore inserita nella presa di corrente per mantenere la memoria della programmazione.

Se viene a mancare l'alimentazione elettrica per più di due minuti, per esempio se si spegne l'interruttore generale o nel caso di un'interruzione di corrente, i programmi andranno persi, e il radiatore non funzionerà finché non verrà riprogrammato.

L'apparecchio è dotato di un **dispositivo di sicurezza** che lo spegne nel caso di un surriscaldamento accidentale. Per riavviare il radiatore, chiamare il più vicino Centro di Assistenza.

Nota: quando entra in funzione il dispositivo di sicurezza, il radiatore non funziona ma il display funziona regolarmente.

4. MANUTENZIONE E ASSISTENZA

Prima di qualsiasi intervento scollegare la spina dalla presa di corrente e lasciare raffreddare il radiatore. Spolverare il radiatore con un panno morbido ed umido senza usare detergenti o abrasivi. Se il radiatore non viene utilizzato per un certo periodo di tempo, avvolgere il cavo attorno all'apposito supporto e riporre l'apparecchio in un luogo asciutto. Questo apparecchio è stato costruito per durare parecchi anni senza problemi. In caso di malfunzionamento o di dubbi, non cercate di riparare il radiatore da soli: il rischio è di provocare incendi o di subire shock elettrici.

Chiamate il più vicino Centro di Assistenza (vedi elenco dei Centri di Assistenza allegato).



KENWOOD

Questa garanzia e' applicabile a tutti i piccoli elettrodomestici a marchio Kenwood o De'Longhi.

Garanzia limitata

Copertura della garanzia

De'Longhi garantisce che ciascun prodotto è esente da difetti di materiale e di fabbricazione. La presente garanzia è limitata alla riparazione delle parti difettose o delle loro componenti presso la nostra fabbrica o presso un centro di assistenza autorizzato, ad eccezione delle parti danneggiate durante la spedizione. Nel caso di sostituzione o restituzione di un prodotto, l'unità deve essere restituita con trasporto prepagato. Il modello riparato o nuovo verrà restituito a spese dell'azienda.

La presente garanzia ha validità solamente nel caso in cui il prodotto venga utilizzato in conformità con le istruzioni di fabbrica con cui viene venduto, e su un circuito a corrente alternata (c.a.).

Durata della garanzia

La presente garanzia ha validità di un anno (1) dalla data di acquisto riportata sulla prova d'acquisto ed è riconosciuta esclusivamente all'acquirente originale per l'uso.

Limitazioni della garanzia

La garanzia non copre difetti o danni del prodotto dovuti a riparazioni o alterazioni eseguite al di fuori della fabbrica o dai centri di assistenza autorizzati, né si applica a prodotti danneggiati da abuso, uso improprio, negligenza o incidente. Inoltre, i danni consequenziali ed incidentali derivanti dall'uso di questo prodotto o da una qualsiasi violazione del contratto o di questa garanzia non sono coperti da quest'ultima. Alcune giurisdizioni non consentono l'esclusione o la limitazione di danni incidentali o consequenziali; in tal caso, le limitazioni o esclusioni di cui sopra non saranno applicabili.

Come ottenere servizi di assistenza

Nel caso occorra fare delle riparazioni, rivolgersi al servizio informazioni:

Residenti negli USA: Contattare il servizio di assistenza telefonica gratuito al numero **1-800-322-3848** oppure collegarsi all'indirizzo internet www.delonghi.com. Per tutti gli accessori, i componenti o i pezzi di ricambio, contattare il reparto componenti al numero **1-800-865-6330**.

Residenti in Canada: Contattare il servizio di assistenza telefonica gratuito al numero **1-888-335-6644** oppure collegarsi all'indirizzo internet www.delonghi.com.

Residenti in Messico: Riferirsi alle condizioni di garanzia limitata riportate nella sezione per il Messico.

Residenti in altri paesi: Vogliate visitare il nostro sito internet www.delonghi.com.

Per gli indirizzi di De'Longhi si prega di vedere la pagina posteriore del manuale.

La garanzia sopra riportata è esclusiva e sostituisce qualsiasi altra garanzia, espressa o implicita. Eventuali garanzie implicite previste dalle leggi vigenti saranno soggette ai limiti di durata stabiliti dalla garanzia. Il limite non si applica nel caso di un'estensione della garanzia con De'Longhi. Alcune giurisdizioni non consentono l'esclusione o la limitazione della durata delle garanzie implicite; in tal caso, le limitazioni di cui sopra non saranno applicabili. De'Longhi non autorizza alcuna persona o società ad assumersi qualsivoglia responsabilità relativamente alla vendita o all'uso dei propri prodotti.

Applicazione delle leggi dei singoli stati

La presente garanzia concede diritti legali specifici oltre a quelli eventualmente previsti dalla legislazione vigente nei vari stati.

KENWOOD

De'Longhi America, Inc.

Park 80 West, Plaza One
Saddle Brook, NJ 07663
1-800-322-3848

De'Longhi Canada, Inc.

6150 McLaughlin Road
Mississauga, Ontario
L5R 4E1 Canada
1-888-335-6644

Fiducia Italiana S.A. de C.V.

Pestalozzi #814
Col. Narvarte
Del. Benito Juarez
C.P. 03100
MEXICO
tels: 5543 1447
lada sin costo: 01 800 711 8805

www.delonghi.com

Printed in China

5718510001/05.07